

A kiállítás kelte: 2011.07.22.  
A felülvizsgálat  
dátuma:

## Tebukonazol, [TOLEDO™ 430g/l SC]

Oldalszám: 1/9  
Verziószám: 1

### BIZTONSÁGI ADATLAP (CLP és REACH szerint módosítva)

## 1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALAT AZONOSÍTÁSA

### 1. 1. Az anyag vagy készítmény azonosítása

Az anyag/készítmény neve: **Tebukonazol, [TOLEDO™ 430g/l SC]**

CAS szám: -

EU szám: -

Regisztrációs szám: -

Regisztrált név: -

### 1. 2. Az anyagok/készítmények felhasználása

gombaölő szer,

### 1. 3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

**Gyártó/Szállító:** Rotam Agrichemical Co. Ltd.

Cím: 7/F. Cheung Tat Centre, No.18 Cheung Lee Street, ChaiWan, Hong Kong

Tel.: (852) 2896 5608, 2896 0662 Fax: 2558 6577, 2146 5078 Email: general@rotamhk.com

**Forgalmazó:** Sumi Agro Hungary Kft.

Cím: 1016 Budapest, Zsolt u. 4.

Tel.: 36-1-214-6441 Fax: 36-1-202-1649 Email: info@summit-agro.hu

**Felelős:** Sumi Agro Hungary Kft.

+36-1-214-6441

info@summit-agro.hu

### 1. 4. Sürgősségi telefon

EGÉSZSÉGÜGYI TOXIKOLÓGIAI TÁJÉKOZTATÓ SZOLGÁLAT (ETTSZ)

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

Tel: +36 1 476-6464, +36 80 20-11-99

## 2. VESZÉLYESSÉG SZERINTI BESOROLÁS

### 2.1. Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás

GHS címkézési elemek

Kategória

Figyelmeztető (H) mondatok

Óvintézkedésre vonatkozó (P) mondatok

Kiegészítő információk

### 2.2. A 67/548/EGK irányelv vagy az 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás

Xn - ártalmas

N - környezeti veszély



Kockázati (R) mondatok

R51/53 - Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

R63 - A születendő gyermeket károsíthatja



A kiállítás kelte: 2011.07.22.  
A felülvizsgálat dátuma:

## Tebukonazol, [TOLEDO™ 430g/l SC]

Oldalszám: 2/9  
Verziószám: 1

### Biztonsági (S) mondatok

- S2 - Gyermekek kezébe nem kerülhet  
S13 - Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó  
S20/21 - A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad  
S35 - Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell  
S36/37/39 - Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni  
S46 - Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni  
S57 - A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni

### 2.3. Egyéb veszélyek

nem ismert,

#### 2.3.1. Egészségre gyakorolt hatások

lenyelésnél egészségre ártalmas, További részletek: 4.5 és 11.pont

#### 2.3.2. Környezeti hatások

[környezetszennyező (N)],

#### 2.3.3. Fizikai és kémiai veszélyek

nem ismert,

#### 2.3.4. Specifikus veszélyek

nem ismert,

## 3. AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ ÖSSZETÉTEL/INFORMÁCIÓ

107534-96-3

Tebukonazol

430 g/l %

Xn N



43-51/53-63

GHS07 GHS08 GHS09



Bőr szenzibilizáló kategória 1., Reprodukciós toxicitás kategória 2. Vízi krónikus 2. kategória, H317-H361d-H411

Egyéb nem veszélyes összetevők: Titkos

650 g/l %

(Az R és H mondatok teljes szövegét lásd a 16. pontban.)

## 4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

### Belégzés

sérültet friss levegőre vinni, nyugalomba helyezni, fektessük le kényelmes testhelyzetbe, tartsuk melegen.

### Szem

ha a termék a szembe kerül, azonnal, legalább 15 percig bő vízzel öblíteni, kontaktlencsét eltávolítani, szükség esetén forduljon orvoshoz,

### Bőr

az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal lemosni, szennyezett ruhadarabokat azonnal levetni, bőr panaszok esetén orvoshoz fordulni



A kiállítás kelte: 2011.07.22.  
A felülvizsgálat dátuma:

## Tebukonazol, [TOLEDO™ 430g/l SC]

Oldalszám: 3/9  
Verziószám: 1

### Lenyelés

a száját bőséges vízzel kimosni, nem lenyelni, hánytatni tilos, az eszméletlen személyt fektessük stabil oldalfekvő helyzetbe, szükség esetén forduljon orvoshoz,

### Akut és késleltetett tünetek és hatások

bőrérzékenységet okoz, A születendő gyermeket károsíthatja További információk a lehetséges jelekről és tünetekről: lásd a 2. és 11. pont,

### Általános



rosszullét esetén orvoshoz fordulni, termékcímkét vagy adatlapot az orvosnak megmutatni Utasítás az orvos számára: tüneti megfigyelő kezelés, nincs specifikus ellenszere, orvosi szén nagy mennyiségű vízzel itatása,

## 5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

Tűzveszélyességi osztály: E Nem tűzveszélyes



- 5.1. **Megfelelő oltóanyag**  
széndioxid, száraz por, hab, vízpermet,
- 5.2. **Oltóanyag, mely biztonsági okokból nem használható**  
vízsugár,
- 5.3. **Égési (hőbomlási) termékek**  
CO, CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>, HCL,
- 5.4. **Speciális védőfelszerelés tűzoltóknak**  
zárt védőruha, sűrítettlevegős légzésvédő,
- 5.5. **Specifikus veszélyek**  
ha lehetséges, a tartályt ki kell vontatni a veszélyzónából,
- 5.6. **Specifikus módszerek**  
illetékteleneket távoltartani, a tűznek kitett árut és tartályt porlasztott vízzel hűteni, az oltásra használt vizet össze kell gyűjteni,

## 6. INTÉZKEDÉSEK VÉLETLEN SZABADBA JUTÁS ESETÉN

- 6.1. **Személyekre vonatkozó óvintézkedések**  
illetékteleneket távoltartani, kerüljük a termék bőrre, szembe, ruhára jutását, kerüljük a termék permetének, gőzének belélegzését, A személyek megfelelő védelme biztosított legyen a szennyezés eltávolítása során. A szennyezés nagyságától függ a védőfelszerelések alkalmazása. Ez magában foglalhatja a légzésvédő eszköz ill. vegyszerellenálló kesztyű, védőszemüveg, védőkötény és védőcsizma használatát.
- 6.2. **Környezetre vonatkozó óvintézkedések**  
az anyag vízbe, termőföldre, csatornába kerülését megakadályozni, ha az anyag vízbe került, a hatóságnak jelezni,
- 6.3. **A szennyezés-mentesítés módszerei**  
a kiömlött anyagot gáttal elkeríteni, fedjük le, itassuk föl, vagy szivattyúzzuk zárt edénybe, zárt edényben a megsemmisítés helyére szállítani, felszedés után mossuk át alaposan az anyag helyét, szellőztessük a területet,
- 6.4. **Egyéb szakaszokra való hivatkozás**  
A védőfelszerelések a 8. pontban találhatóak.

## 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

### 7.1. Kezelés

#### 7.1.1. Műszaki óvintézkedések

Ügyeljünk a védő intézkedésekre (lásd 8. pont) védőeszközök használata ajánlott,



A kiállítás kelte: 2011.07.22.  
A felülvizsgálat  
dátuma:

## Tebukonazol, [TOLEDO™ 430g/l SC]

Oldalszám: 4/9  
Verziószám: 1

### 7.1.2. Biztonsági kezelési tanács

kerüljük a termék bőrre, szembe, ruhára jutását, kerüljük a termék permetének, gőzének belélegzését, használata közben nem szabad enni, inni, dohányozni, használata után mossuk meg a kezeinket,

### 7.2. Tárolás

#### 7.2.1. Műszaki intézkedések/tárolási feltételek

gyermek kezébe nem kerülhet, eredeti, zárt csomagolásban, száraz, hűvös és jól szellőztetett helyen, közvetlen napfénytől védett helyen tartandó,

#### 7.2.2. Összeférhetetlen termékek

élelmiszerektől, takarmánytól, egyéb fogyasztási cikkektől elzárva tartandó,

#### 7.2.3. Csomagolóanyagok

nincs adat,

### 7.3. Speciális felhasználás

gombaölő szer,

## 8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE - EGYÉNI VÉDELEM

### 8.1. Expozíciós határértékek

Komponens neve:

AK érték (mg/m<sup>3</sup>)

CK érték (mg/m<sup>3</sup>)

MK érték (mg/m<sup>3</sup>)

1. Tebukonazol

2. Egyéb nem veszélyes összetevők: Titkos

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

szellőztetésről gondoskodni kell, védőeszközök használata ajánlott, az ipari higiénés és biztonsági előírásoknak megfelelően kell kezelni,

#### 8.2.1. A foglalkozási expozíció ellenőrzése

##### 8.2.1.1. Légzésvédelem



szellőztetésről gondoskodni kell, nem megfelelő szellőztetés vagy elszívás esetén légzőkészüléket kell alkalmazni,

##### 8.2.1.2. Kézvédelem



védőkesztyű, pl. butil gumi

##### 8.2.1.3. Szemvédelem



védőszemüveget kell viselni, ha szemmel való érintkezés lehetősége fennáll,

##### 8.2.1.4. Bőrvédelem

védőkötény, szennyezett ruhadarabokat azonnal levetni, munka után melegvizet szappanos kézmosás és tisztálkodás szükséges,

#### 8.2.2. A környezeti expozíció ellenőrzése

nincs adat,

## 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1. Alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot: viszkózus folyadék,

Szín: piszkosfehér,

Szag: nincs adat,



A kiállítás kelte: 2011.07.22.  
A felülvizsgálat dátuma:

## Tebukonazol, [TOLEDO™ 430g/l SC]

Oldalszám: 5/9  
Verziószám: 1

### Az egészségre, biztonságra és környezetre vonatkozó fontos információk

Ph:	7.7 (1% hígítás)
Forráspont/tartomány (°C):	nincs adat
Gyulladáspont (°C):	nem gyúlékony
Robbanási határok:	
- alsó:	nincs adat
- felső:	nincs adat
Oxidálóképesség:	nem oxidál
Gőznyomás (20°C):	nincs adat
Sűrűség (20°C):	1.094
Fajlagos sűrűség (víz=1), (20°C):	nincs adat
Oldhatóság:	
- vízben:	diszpergál,
- más oldószerben:	nincs adat,
Megoszlási hányados (n-oktanol/víz):	nincs adat
Viszkozitás:	nincs adat
Gőzsűrűség:	nincs adat
Párolgási szám:	nincs adat
Bomlási hőmérséklet:	nincs adat
Egyéb adatok:	formula: C16H22CIN3O

### 9.2. Egyéb információk

Olvadáspont/tartomány (°C):	nincs adat
Lobbanáspont (°C):	nem alkalmazható

## 10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

### 10.1. Reakciókészség

nem ismert,

### 10.2. Kémiai stabilitás

normál körülmények között stabil anyag,

### 10.3. Veszélyes reakciók

nem ismert,

### 10.4. Kerülendő körülmények

hőhatástól távol tartandó,

### 10.5. Kerülendő anyagok

nem ismert,

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

égéskor mérgező füstök keletkeznek, CO, CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>, HCL,

## 11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

### Érintett anyag

Tebukonazol, [TOLEDO™ 430g/l SC]

### 11.1. Akut toxicitás

#### 11.1.1. Belélegezve

Jelentések szerint állatokban:

LC50/belélegezve/4 óra/patkány >5130 mg/l

#### 11.1.2. Lenyelve

Jelentések szerint állatokban:

LD50/szájon át/ óra/patkány >5000 mg/kg



A kiállítás kelte: 2011.07.22.  
A felülvizsgálat dátuma:

## Tebukonazol, [TOLEDO™ 430g/l SC]

Oldalszám: 6/9  
Verziószám: 1

### 11.1.3. Bőrrel érintkezve

Jelentések szerint állatokban:  
LD50/derminálisan/ óra/patkány >5050 mg/kg

### 11.2. Helyi hatások

#### 11.2.1. Belélegzve

nincs adat,

#### 11.2.2. Bőrrel érintkezve

nem irritál,

#### 11.2.3. Szembe jutva

nem irritál,

### 11.3. Szenzibilitás

szenzibilizál

### 11.4. Krónikus toxicitás

születendő gyermeket károsíthatja,

### 11.5. Specifikus hatások

#### 11.5.1. Genotoxicitás

nincs adat

#### 11.5.2. Karcinogenitás

nincs adat

#### 11.5.3. Reprodukív toxicitás

nincs adat

## 12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓ

### Érintett anyag

Tebukonazol, [TOLEDO™ 430g/l SC]

### 12.1. Ökotoxicitás

#### 12.1.1. Vízi toxicitás

mérgező a vízi élőlényekre, vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat,

LC50/szivárványos pisztráng/96 óra 4.4 mg/l

LC50/naphal/96 óra 5.7 mg/l

#### 12.1.2. Szárazföldi toxicitás

japán fűj (hím): LD50 (oral) 4438 mg/kg; japán fűj (nőstény): LD50 (oral) 2912 mg/kg; Virginai fűj: LD50 (oral) 1988 mg/kg;

méh: LD50 (48 óra) 175.8mmg/méh(oral); 0.6mmg/méh (kontakt)

#### 12.1.3. Szennyvízkezelőben mutatott viselkedés

az anyag fel nem használt maradékait, göngyölegeit élővízbe, talajba és közcsatornába juttatni nem szabad,

### 12.2. Mobilitás

kissé mobil a talajban,

### 12.3. Perzisztencia és lebomlási képesség

#### 12.3.1. Általános

mivel a maradványokat nem lehetett kimutatni mélyebb talajrétegekből, ezen és más tanulmányok, és adszorpció / deszorpció vizsgálatok kimutatták, az alacsony mobilitás miatt a talaj, talajvíz szennyeződése kimosódás révén kizárható,

#### 12.3.2. Vízben

A természetes vizekben, hidrolízis és közvetlen fotolízis előfordulhat; egy tóban végzett vizsgálat szerint a vegyület eloszlik a víztesten DT50 1-4 w.

#### 12.3.3. Levegőben

alacsony gőznyomása és az erős adszorpció miatt gyenge párolgás a levegőbe,

#### 12.3.4. Talajokban és üledékekben

A tebukonazol lebomlása lassú volt a talajban a laboratóriumi vizsgálatok szerint. Szabadföldi körülmények között, a vegyület sokkal gyorsabban lebomlik és nem halmozódik fel a hosszú távú vizsgálatok (3-5 év) alapján.

### 12.4. Bioakkumulációs képesség

nem bioakkumulatív,



A kiállítás kelte: 2011.07.22.  
A felülvizsgálat dátuma:

## Tebukonazol, [TOLEDO™ 430g/l SC]

Oldalszám: 7/9  
Verziószám: 1

### 12.5. A PBT- és a vPvB- értékelés eredményei

nem tartalmaz poliklórozott szénhidrogéneket és nehézfémeket,

### 12.6. Egyéb káros hatások

az anyag vízbe, termőföldre, csatornába kerülését megakadályozni, ha az anyag vízbe került, a hatóságnak jelezni,

## 13. SZEMPONTOK AZ ÁRTALMATLANÍTÁSHOZ

### 13.1. Termék ártalmatlanítása

legyen tekintettel minden állami és helyi környezetvédelmi előírásra,

### 13.2. Csomagolás ártalmatlanítása

legyen tekintettel minden állami és helyi környezetvédelmi előírásra,

### 13.3. EWC adatok

02 01 08\* veszélyes anyagokat tartalmazó, mezőgazdasági vegyi hulladékok

## 14. A SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

### UN szám

3082



### ADR/ADN/RID

Helyes szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N.

Műszaki/Kereskedelmi név: Tebukonazol, [TOLEDO™ 430g/l SC]

Veszélyességi osztály: 9

Veszélyességi bárca: 9

Osztálybesorolási kód: M6

Csomagolási csoport: III

Veszélyt jelölő (Kemler) szám: 90

Környezetre veszélyes: IGEN

Alagút korlátozási kód: (E)



### IMDG

Helyes szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N.

Műszaki/Kereskedelmi név: Tebukonazol, [TOLEDO™ 430g/l SC]

Veszélyességi osztály: 9

Veszélyességi bárca: 9

Csomagolási csoport: III

EmS: F-A, S-F

Tengervízszennyezőség: IGEN

### IATA

Helyes szállítási megnevezés: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.

Műszaki/Kereskedelmi név: Tebukonazol, [TOLEDO™ 430g/l SC]

Veszélyességi osztály: 9

Veszélyességi bárca: 9

Csomagolási csoport: III

PAX: 964

CAO: 964

UN szám: 3082

## 15. SZABÁLYOZÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

### 15.1. Seveso kategória

9.(II) - Környezetre veszélyes osztály,



A kiállítás kelte: 2011.07.22.  
A felülvizsgálat dátuma:

## Tebukonazol, [TOLEDO™ 430g/l SC]

Oldalszám: 8/9  
Verziószám: 1

### 15.2. Raktárosztály

12 raktárosztály: Nem éghető folyadékok

### 15.3. WGK

WGK 3

### 15.4. A termékre vonatkozó fontosabb hazai előírások

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és kapcsolódó rendeletek  
2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról  
2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról  
98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelete a hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről  
25/1996. (VIII. 28.) NM rendelete az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés és munkakörülmények általános egészségügyi követelményeiről  
26/1996. (VIII. 28.) NM rendelete az egyes egészségkárosító kockázatok között foglalkoztatott munkavállalók (napi, heti) expozíciós idejének korlátozásáról  
35/1996. (XII. 29.) BM rendelete az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról  
44/2000. (XII. 20.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól  
25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról  
3/2006. (I. 26.) EüM rendelet az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről  
1907/2006/EK rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

### 15.5. Egyéb vonatkozó nemzeti szabályozás

Veszélyes anyagok munkahelyi levegőben megengedett határértékei: 25/2000.(IX.30.)  
EüM-SzCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról és az azt módosító 13/2002.(XI.28.) EszCSM-FMM együttes rendelet  
EWC kódszámok: 16/2001.(VII.18.) KöM rendeletet a hulladékok jegyzékéről és az azt módosító 10/2002(III.26.) sz. KöM rendelet.  
Közúti szállítási osztály: 1979. évi 19. törvényre valamint(A Veszélyes áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás "A" és "B" Mellékletének kihirdetéséről és belföldi alkalmazásáról szóló 20/1979.(IX.18.)KPM rendelet) és azt módosító  
38/2009 (VIII.7.) rendelet, valamint a 2006. évi LXXVII törvény C függelék melléklete (A Nemzetközi Vasúti Árufuvarozási Egyezmény mellékleteinek belföldi alkalmazásának kihirdetéséről 39/2009 (VIII.7.) GKM rendelet.  
1272/2008/EK rendelet az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 667/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról.

### 15.6. Kémiai biztonsági értékelés:

A termékről nem készült kémiai biztonsági értékelés.

## 16. EGYÉB INFORMÁCIÓ

A felülvizsgálat az alábbi pontokat érintette:

### R mondatok

R51/53 - Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat  
R63 - A születendő gyermeket károsíthatja  
R43 - Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)

### H mondatok

H317 - Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
H361d - Feltehetően károsítja a születendő gyermeket.  
H411 - Mérgező a vízi élővilágra, hosszán tartó károsodást okoz.

### 16.1. Általános információk

Ez az információ a TERMÉKRE MINT OLYANRA vonatkozik és megfelel az vállalkozás specifikációjának.  
Készítmények és keverékek esetén meg kell győződni, hogy új veszély nem lép fel.  
Az adatlapban található információ a biztonsági adatlap nyomtatásának időpontjában meglévő legjobb ismereteinken alapszik és jóhiszeműen adjuk. Bizonyos adatok felülvizsgálata azonban folyamatban van.  
A felhasználók figyelmét felhívjuk további veszélyek lehetőségére, ha a terméket más célra használják, mint amelyre ajánlott. Ezt az adatlapot csak megelőzés és biztonság céljából szabad használni és sokszorosítani.  
A törvényekre, előírásokra és gyakorlati szabályokra, dokumentumokra vonatkozó hivatkozások nem tekinthetők teljesnek.  
A terméket átvevő személy felelőssége, hogy megnézze az összes a termék használatával és kezelésével kapcsolatos hivatalos dokumentumot.  
Az is a terméket kezelők felelőssége, hogy az ebben a biztonsági adatlapban szereplő és a munka biztonságához, az egészség és a környezet védelméhez szükséges információ egészét továbbadják minden következő személynek, aki bármilyen módon kapcsolatba kerül a termékkel (felhasználás, tárolás, konténerek tisztítása, egyéb eljárások).





A kiállítás kelte: 2011.07.22.  
A felülvizsgálat  
dátuma:

## Tebukonazol, [TOLEDO™ 430g/l SC]

Oldalszám: 9/9

Verziószám: 1

### 16.2. Műszaki tanácsadó szolgálat

Sumi Agro Hungary Kft.  
Cím: 1016 Budapest, Zsolt u. 4.  
Tel.: 36-1-214-6441 Fax: 36-1-202-1649

### 16.3. Az adatlap összeállításához használt adatok forrásai

Biztonsági adatlap - Rotam Agrochemical Co. Ltd. (2008)

### 16.4. Egyéb információ

-

